پیشہ ورانہ بیماریوں اور کام کے ضرر کے معاوضہ پر
ملازمین اور مالکان کے لئیے اہم معلومات

ملازمین کے ضرر کی تلافی کا قانون

ملازمین کے معاوضہ کا قانون (ECO) ، ھانگ کانگ کے قوانین کا باب ۲۸۲ ، تمام کل وقتی اور جزو وقتی ھانگ کانگ کے ملازمین پر لاگو ہوتا ہے ضرر یا اموات کے لحاظ سے جبکہ کام پر ہوں یا بیان کردہ پیشہ ورانہ بیماریوں سے ۔

کام پر ضرر

- اگر ایک ملازم کام پر ضرر برداشت کرتا ہے یا مر جاتا ہے اس حادثہ کے نتیجہ میں جو کہ اس کی ملازمت سے پیدا ہوا اور اس کے دوران ہوا، اس کا مالک عام طور پر معاوضہ کی ادائیگی کا ذمہ دار ہوگا ECO کے تحت۔
- زخمی ملازم کو حادثہ کی اطلاع جلد از جلد مالک کو کرنی چاہئیے۔
- ۔مالک کو کسی بھی کام کے حادثہ کی اطلاع حادثہ کے بعد ۱۴ روز (۷ دن جان لیوا کیسوں کے لئیے) کے اندر لازمی لیبر ڈپارٹمنٹ کو کرنی چاہئیے۔
- ایک ملازم جو کہ پیشہ ورانہ بیماریوں سے پیدا ہونے والی معذوری سے متاثر ہوتا ہے جو کہ ECO میں بیان کی گئی ہیں اسی طرح کے معاوضہ اور تحفظ کا اہل ہوگا۔

زر تلافی کی ادائیگیاں

۱) بیماری کی چھٹی کے معاوضہ کی ادائیگی : کام پر زخمی ہونے کی بیماری کی چھٹی کے عرصہ کے دوران ، ملازم بیماری کی چھٹی کے معاوضہ کا اہل ہوگا ملازم کی عام معاوضہ کمائی کی شرح 4/5 پر، عام معاوضہ کے دنوں پر قابل ادائیگی ہوگا۔

۲) یک مشت معاوضہ : اگر زخمی ملازم حادثہ کے نتیجہ میں مستقل معذوری سے متاثر ہوتا ہے، وہ یک مشت معاوضہ کا اہل ہوگا جسکا حساب لگایا گیا ملازم کی عمر، ماہانہ کمائی اور کمائی کی صلاحیت کے مستقل خسارہ کے لحاظ سے (جیسے کہ تعین کیا گیا قانونی ملازمین کے معاوضہ کے تعین کا بورڈ سے) ۔ مالک کو ۲۱ روز کے اندر لازمی لیبر ڈپارٹمنٹ کی طرف سے تصدیق شدہ معاوضہ کی رقم کی ادائیگی ملازم کو کرنی ہوگی۔

۳) طبّی اخراجات : جب تک کہ زخمی ملازم کو مناسب اور مفت علاج مہیا نہ کیا جا چکا ہو، مالک ملازم کے کام پر زخمی ہونے کے طبّی علاج کے اخراجات کی ادائیگی کا ذمہ دار ہوگا، روزانہ زیادہ سے زیادہ جیسے کہ مندرجہ ذیل ہیں :۔

ان پیشنٹ ٹریٹمنٹ یا آوٹ پیشنٹ ٹریٹمنٹ	HK$ ۲۰۰
دونوں ان پیشنٹ ٹریٹمنٹ یا آوٹ پیشنٹ ٹریٹمنٹ ایک ہی دن	HK$ ۲۸۰

لازمی انشورنس

مالکان کے لئیے لازماً" اس بات کی ضرورت ہے کہ ملازمین کے معاوضہ کا انشورنس نکالیں اپنی ذمہداریاں پوری کرنے کے لئیے ECO کے تحت اور عام قانون پر اپنے ملازمین کے کام پر زخمی ہونے کے لحاظ سے۔

اس صورت میں کہ ایک مالک حادثہ کی اطلاع دینے میں ناکام رہتا ہے، انشورنس نکالنے میں ناکام رہتا ہے یا معاوضہ ادا کرنے میں ناکام رہتا ہے۔

ملازم کو فوری طور پر لیبر ڈارٹمنٹ کو مطلع کرنا چاہئیے۔

دعوی جس کا تعین عدالت کی طرف سے کیا جائے گا۔

- ECO کمشنر فار لیبر کو اختیار نہیں دیتا کہ وہ تنازع شدہ دعوں پر فیصلہ دیں۔اگر ملازم اور مالک اپنا تنازع لیبر ڈپارٹمنٹ کی مدد سے حل نہ کر سکیں تو دعوی کا تعین کورٹ نے کرنا ہوگا۔
- ملازمین کے معاوضہ کے دعوی کے لئیے کورٹ کو درخواست حادثہ کی تاریخ سے ۲۴ ماہ کے اندر مل جانی چاہئیے۔جبکہ متعلقہ ملازم کو چاہئیے کہ مدد کے لئیے جتنی جلدی ممکن ہو لیبر ڈپارٹمنٹ سے رابطہ کریں اگر کیس حادثہ کی تاریخ سے اٹھارویں مہینے کے آخر تک حل نہیں ہو سکتا تو۔

ملازمتی تحفظ

ایک مالک اپنے ضرر رسیدہ ملازم کی ملازمت کا کونٹریکٹ ختم نہیں کرے گا جب تک کہ متعلقہ تصدیق نامہ جاری نہ کر دیا گیا ہو، لیبر ڈپارٹمنٹ کی طرف سے یا معاوضہ کا دعوی مالک کے ساتھ طے کیا جا چکا ہو۔

مجرمانہ قانونی کاروائی

اگر ایک مالک دانستہ طور پر ECO کی شرائط کی خلاف ورزی کرتا ہے تو، لیبر ڈپارٹمنٹ ملازم کے قانونی کاروائی میں گواہ بننے کی اجازت حاصل کرنے کے بعد مالک کے خلاف قانونی کاروائی کئیے جانے پر غور کرے گا۔

تحقیقات

- عمومی تحقیقات : ۲۷۱۷ ۱۷۷۱
- ہوم پیج: http://www.labour.gov.hk
- تحقیقات از خود ڈسٹرکٹ آفس آف امپلائیز کمپنسیشن ڈویژن سے کریں :۔

ہانگ کانگ آفسیس (ہانگ کانگ اور آوٹ لائنگ آئیلینڈ کے کیس)	16/F، ساوتھارن سینٹر، 130 ہینیسے روڈ، ہانگ کانگ۔
کالون آفیسیس کالون کے کیس اور کیس جن میں گورنمنٹ کے ملازمین شامل ہیں)	10/F، چنگ شا وان روڈ گورنمنٹ آفیسیس، چنگ شا وان روڈ، کالون۔
چھن وان اور کوائی چنگ آفیسیس (چھن وان، کوائی چنگ اور ویسٹرن نیو ٹیریٹریز کے کیس)	6/F، چھن وان گورنمنٹ آفیسیس، 38 سائی لاؤ کوک روڈ، چھن وان، نیو ٹیریٹریز
شاٹن آفس (شاٹن آفس اور نارتھن نیو ٹیریٹریز)	2/F، شاٹن گورنمنٹ آفیسیس، 1 شیونگ وہ چی روڈ، شاٹن، نیو ٹیریٹریز ۔
فیٹل کیسیس آفس	6/F، ہربر بلڈنگ، 38 پیئر روڈ ، سینٹرل، ہانگ کانگ۔

(یہ رہنما سادہ طریقے سے مرتب کرتی ہے ملازمین کے معاوضہ کے ضابطۂ قانون کی شرائط کو (CAP.282) یہ نوٹ کیا جانا چاہئیے کہ ضابطۂ قانون کو از خود صرف وضاحت کردہ قانون کی شرائط کا اختیار رہے گا)

(Urdu)